

FINLANDS FÖRFATNINGSSAMLING

2006

Utgiven i Helsingfors den 16 juni 2006

Nr 466—468

INNEHÅLL

Nr		Sidan
466	Lag om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i Förenta Nationernas konvention mot korruption	1357
467	Lag om ändring av 30 kap. 12 § i strafflagen	1358
468	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om djursjukdomskrav vid import av hästdjur från stater utanför Europeiska unionen	1359

Nr 466

Lag

om sättande i kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i Förenta Nationernas konvention mot korruption

Given i Helsingfors den 8 juni 2006

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i Förenta Nationernas konvention mot korruption, ingången i New York den 31 oktober 2003, gäller som lag sådana Finland har förbundit sig till dem.

2 §

Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 8 juni 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Leena Luhtanen*

Nr 467

L a g

om ändring av 30 kap. 12 § i strafflagen

Given i Helsingfors den 8 juni 2006

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889) 30 kap. 12 § 2 mom., sådant det
lyder i lag 769/1990, som följer:

30 kap.
Om näringsbrott

12 §

Åtalsrätt

som avses i 2 eller 4—6 §, om inte målsä-
ganden anmäler brottet till åtal eller ett
synnerligen viktigt allmänt intresse kräver att
åtal väcks.

Allmän åklagare får inte väcka åtal för brott

Denna lag träder i kraft den 1 juli 2006.

Helsingfors den 8 juni 2006

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Leena Luhtanen*

Nr 468

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om djursjukdomskrav vid import av hästdjur från stater utanför Europeiska unionen**

Given i Helsingfors den 6 juni 2006

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 5 och 30 § i lagen av den 20 december 1996 om veterinär gränskontroll (1192/1996) samt 44 § i lagen av den 27 juni 1997 om medicinsk behandling av djur (617/1997):

1 kap.

Allmänna bestämmelser

1 §

Syfte och tillämpningsområde

Syftet med denna förordning är att förhindra spridningen av vissa hästsjukdomar till Finland vid import av hästdjur från stater utanför Europeiska unionen (*tredje land*).

I denna förordning anges de villkor enligt vilka levande hästdjur får importeras till Finland antingen direkt från tredje land eller från tredje land via en annan medlemsstat inom Europeiska unionen. Denna förordning

tillämpas också på hästdjur från tredje land som transiteras genom Finland till någon annan av Europeiska unionens medlemsstater eller till tredje land. Vad som i denna förordning bestäms om Europeiska unionens medlemsstater och gemenskapens territorium tillämpas också på Norge.

Importvillkoren för import av hästdjur till Finland från medlemsstater inom Europeiska unionen anges i jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut om förhindrande av spridning av djursjukdomar i samband med import och export av hästar mellan Finland och övriga länder som tillhör det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (598/1994).

Rådets direktiv 90/426/EEG (31990L0426), EGT nr L 224, 18.8.1990, s. 42
 Rådets direktiv 90/427/EEG (31990L0427), EGT nr L 296, 27.10.1990, s. 66
 Kommissionens beslut 92/260/EEG (31992D0260), EGT nr L 130, 15.5.1992, s. 67
 Kommissionens beslut 93/197/EEG (31992D0197), EGT nr L 86, 6.4.1993, s. 16
 Kommissionens beslut 93/195/EEG (31993D0195), EGT nr L 86, 6.4.1993, s. 1
 Kommissionens beslut 94/467/EEG (31994D0467), EGT nr L 190, 26.7.1994, s. 28
 Rådets direktiv 96/22/EG (31996L0022), EGT nr L 125, 23.5.1996, s. 3
 Kommissionens beslut 2002/635/EG (32002D0635), EGT nr L 285, 23.10.2002, s. 20
 Rådets direktiv 2004/68/EG (32004 L 0068), EGT nr L 226, 25.6.2004, s. 128
 Kommissionens beslut 2004/211/EG (32004D0211), EGT nr L 073, 11.3.2004, s. 1-10

Vid import skall, utöver bestämmelserna i denna förordning, iakttas vad som bestäms i de internationella avtal om import av hästdjur som Europeiska gemenskapen ingått med tredje länder.

De djurskyddskrav som skall följas vid transport av hästdjur fastställs i djurskyddslagen (247/1996) och i bestämmelser som utfärdats med stöd av den.

2 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *kommissionen* Europeiska gemenskapernas kommission,

2) *rådet* Europeiska unionens råd,

3) *gård* en gårdsbruksenhet, träningsanläggning eller annat stall, en rastgård eller annan lokal eller inrättning där hästdjur hålls eller föds upp,

4) *hästdjur* djur tillhörande häst- eller åsnearterna eller avkomma genom korsningar av dessa arter,

5) *registrerat hästdjur* hästdjur som registrerats enligt bestämmelser som utfärdats med stöd av hästhushållningslagen (796/1993) eller som på motsvarande sätt registrerats i en annan medlemsstat inom Europeiska unionen eller i det tredje land som är exportland, och som identifieras genom en identitetshandling som avses i artikel 8.1 i rådets direktiv 90/427/EEG om avelsmässiga och genealogiska villkor för handeln med hästdjur inom gemenskapen,

6) *hästdjur avsett för slakt* hästdjur som är avsett att föras till slakt antingen direkt eller via en marknad eller ett uppsamlingsställe för slaktdjur,

7) *hästdjur avsett för avel eller produktion* andra hästdjur än de som nämns i punkt 5 och 6,

8) *tjänsteveterinär* läns- eller kommunalveterinär eller veterinär utsedd av behörig centralmyndighet i tredje land,

9) *tillfällig import* högst 90 dygns uppehåll på Europeiska gemenskapens territorium för registrerat hästdjur på grund av tävlings-, utställnings- eller avelsverksamhet och

10) *exportland* tredje land i vilket en tjänsteveterinär har undertecknat hälsointyg för hästdjur.

När i denna förordning hänvisas till Europeiska gemenskapens rättsakter avses rättsakter jämte ändringar.

2 kap.

Importkrav

3 §

Hälsokrav som gäller vid import

Registrerade hästdjur får importeras från de länder som antecknats i kolumn 8 i tabellen i bilaga 1. Hästdjur som är avsedda för avel och produktion får importeras från de länder som antecknats i kolumn 10 i tabellen i bilaga 1. Hästdjur som importeras skall åtföljas av ett hälsointyg enligt mallen i bilaga 2 A, B, C, D, E, F eller G, sådana dessa punkter lyder i senast ändrad form, till kommissionens beslut om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av registrerade hästdjur och hästdjur för avel och bruksändamål (93/197/EEG).

4 §

Hälsokrav som gäller vid tillfällig import

Hästdjur får införas i landet för tillfällig import från de exportländer som antecknats i kolumn 6 i tabellen i bilaga 1. Endast registrerade hästdjur får införas i landet för tillfällig import. Hästdjur som importeras skall åtföljas av ett hälsointyg enligt mallen i bilaga 2 A, B, C, D, E eller F, sådana dessa punkter lyder i senast ändrad form, till kommissionens beslut om djurhälsovillkor och veterinärintyg för tillfällig införsel av registrerade hästar (92/260/EEG).

Livsmedelssäkerhetsverket kan på ansökan bevilja tillstånd för registrerade hästdjur som införts för tillfällig import att permanent vistas i landet, om hästdjuret redan före ifrågavarande import skulle ha uppfyllt de i 3 § nämnda kraven och det inte föreligger någon risk för spridning av djursjukdomar. Ansökan skall göras innan den utsatta tiden för tillfällig import utgår.

5 §

Hälsokrav för hästdjur som återvänder till Finland

Registrerade hästdjur som tillfälligt vistats i tredje land får återinföras i Finland från de länder som antecknats i kolumn 7 i tabellen i bilaga 1. Hästdjur som återvänder till Finland skall åtföljas av ett hälsointyg enligt mallen i bilaga 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 eller 9, sådana dessa bilagor lyder i senast ändrad form, till kommissionens beslut om djurhälsovillkor och veterinärintyg för återinförsel efter tillfällig export av hästar som registrerats för kapplöpningar, tävlingar och kulturevenemang (93/195/EEG).

6 §

Hälsokrav för hästdjur avsedda för slakt

Hästdjur får föras till slakt direkt från tredje land eller via en marknad eller ett uppsamlingsställe på Europeiska gemenskapens territorium från de länder som antecknats i kolumn 9 i tabellen i bilaga 1. Sådana hästdjur skall åtföljas av ett hälsointyg enligt mallen i bilaga 1 eller 2, sådana dessa bilagor lyder i senast ändrad form, till kommissionens beslut om djurhälsovillkor och hälsointyg för import av hästdjur för slakt (93/196/EEG).

Hästdjur som är avsedda att föras till slakt skall ha ett tydligt och bestående "S"-märke som är minst 3 millimeter högt och som bränts in i hoven på vänster framben.

Hästdjur som importerats direkt till slakteriet skall slaktas inom fem dygn efter att de anlät till Europeiska gemenskapens territorium. Om hästdjuren har transporterats över åtta dygn till sjöss kan de under övervakning av en veterinär hållas 21 dygn i slakteriet före slakten.

7 §

Hälsokrav som gäller vid transiteringar

Hästdjur får transiteras från ett tredje land genom Europeiska gemenskapens territorium till ett annat tredje land från de länder som antecknats i kolumn 6 i tabellen i bilaga 1. Hästdjur som transiteras skall åtföljas av ett

hälsointyg enligt kraven i kommissionens beslut om hälsogarantier vid transport av hästdjur från ett tredje land till ett annat i enlighet med artikel 9.1 c i direktiv 91/496/EEG (94/467/EG), sådant beslutet lyder i senast ändrad form.

8 §

Särskilda krav för laboratorieundersökningar i fråga om hästdjur som importeras till Finland

Vid import av hästdjur från tredje land godkänns endast undersökningar utförda av laboratorier som förtecknas i bilaga 2, eller om hästdjurets slutliga destination är en annan medlemsstat inom Europeiska unionen, undersökningar utförda av laboratorier godkända av denna medlemsstat. Laboratoriets ursprungliga resultat av undersökningen skall fogas till det hälsointyg som åtföljer hästdjuret.

9 §

Importbegränsningar gällande vissa hormoner och tyreostatiska ämnen samt beta-agonister

Till Finland får inte importeras sådana hästdjur som tillförts ämnen med tyreostatisk, östrogen, androgen eller gestagen verkan eller beta-agonister. Till Finland får dock importeras sådana ovan nämnda djur som är avsedda för avelsproduktion och som under reproduktionsperioden har behandlats på sådant sätt som är tillåtet enligt rådets direktiv 96/22/EG om förbud mot användning av vissa ämnen med hormonell och tyreostatisk verkan samt av β -agonister vid animalieproduktion och om upphävande av direktiv 81/602/EEG, 88/146/EEG och 88/299/EEG.

10 §

Identitetshandlingar och intyg

Registrerade hästdjur skall under hela transporten åtföljas av ett hälsointyg som uppfyller kraven enligt denna förordning och

av en identitetshandling enligt artikel 8.1 i rådets direktiv 90/427/EEG som utfärdats av en behörig organisation i staten i fråga.

Icke registrerade hästdjur skall under hela transporten åtföljas av ett hälsointyg som uppfyller kraven enligt denna förordning kompletterat med identifikationsuppgifter. Icke registrerade hästdjur skall vara identifikationsmärkta på ett sätt som godkänts av vederbörande myndighet i exportlandet. Om identifikationschemat i hälsointyget inte ifyllts, skall hästdjuret åtföljas av en handling som motsvarar identitetshandlingen för registrerade hästar, och med hjälp av vilken det är möjligt att med tillräcklig säkerhet fastställa att hälsointyget gäller djuret i fråga.

Hälsointyget utfärdas i samband med en officiell veterinärbesiktning. Besiktningen skall utföras i exportlandet samma dag hästdjuren lastas eller i fråga om registrerade hästdjur den sista vardagen före lastningen.

Om hälsointyget på grund av intygsmallens struktur omfattar flera än ett ark, skall arken vara märkta så att det inte råder oklarhet om att de hör ihop eller om hur många ark hälsointyget omfattar. Intyget skall vara utfärdat på finska eller svenska, och om den slutliga destinationen är en annan medlemsstat inom Europeiska unionen också på ett officiellt språk i landet i fråga.

3 kap.

Särskilda bestämmelser

11 §

Transport av hästdjur

Hästdjur skall transporteras till destinationen utan ogrundat dröjsmål. Hästdjur skall anlända till en gränskontrollstation i en medlemsstat inom Europeiska unionen inom 10 dagar från den dag hälsointyget har beviljats. Om hästdjur transporteras sjövägen förlängs tidsfristen på 10 dagar med den tid som åtgår till sjötransporten.

Transporten skall ske i fordon eller containrar som före transporten rengjorts och desinficerats med rengöringsmedel som officiellt är godkända i exportlandet. Fordonen skall vara utformade på ett sådant sätt att

spillning, urin, strö eller foder inte kan spridas ut från fordonet under transporten.

Hästdjur får inte transporteras i transportmedel som samtidigt transporterar andra hästdjur till någon annan destination än en medlemsstat inom Europeiska unionen. Hästdjur får inte heller transporteras i transportmedel som samtidigt transporterar hästdjur vilkas hälsa är sämre, om detta inte tillåts särskilt i särskilda rättsakter angående djurs hälsa som tillämpas vid import till Europeiska unionen.

Vid transport av hästdjur till Europeiska gemenskapens territorium får djuren inte förflyttas landvägen genom ett sådant tredje lands territorium, och inte heller vid annan typ av transport avlastas från transportmedlet i ett sådant tredje lands territorium från vilket import av hästdjur till gemenskapens territorium i ett syfte som nämns i 3—6 § inte är tillåten.

12 §

Veterinär gränskontroll

Bestämmelser om veterinär gränskontroll av hästdjur som importerats ingår i jord- och skogsbruksministeriets förordning om veterinära gränskontroller av djur (398/2004).

13 §

Förändring i djursjukdomssituationen

Utän hinder av vad som föreskrivs i denna förordning skall de skyddsbeslut iaktas som jord- och skogsbruksministeriets avdelning för livsmedel och hälsa eller kommissionen särskilt utfärdar med anledning av förändringar i djursjukdomssituationen.

14 §

Ikraftträdande- och övergångsbestämmelse

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2006.

De intyg som åtföljer hästdjuren kan också vara utfärdade på engelska i stället för på finska och svenska, om inte jord- och skogsbruksministeriet bestämmer något annat.

Genom denna förordning upphävs jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 8 maj 1995 om förhindrande av spridning av djursjukdomar i samband med import av hästar från tredje land (764/1995) jämte ändringar.

Helsingfors den 6 juni 2006

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Veterinärråd *Hentriikka Kontio*

Tabell 1.

ISO-kod	Land	Områdets beteckning	Beskrivning av området	SG (1)	TA (1)		Re-En (1)		Import			
					RH (1)	6	RH (1)	7	RH (1)	8	ES (1)	9
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
AE	Förenade Arabiemiraten	AE-0	Hela landet	E	X	X	X	—	—			
AR	Argentina	AR-0	Hela landet	D	X	X	X	X	X			X
AU	Australien	AU-0	Hela landet	B	X	X	X	X	X			X
BB	Barbados	BB-0	Hela landet	D	X	X	X	—	—			—
BG	Bulgarien	BG-0	Hela landet	B	X	X	X	X	X			X
BH	Bahrain	BH-0	Hela landet	E	X	X	X	—	—			—
BM	Bermuda	BM-0	Hela landet	D	X	X	X	—	—			—
BO	Bolivia	BO-0	Hela landet	D	X	X	X	—	—			—
BR	Brasilien	BR-0	Hela landet	—	—	—	—	—	—			—
		BR-1	Delstaterna: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo, Mato Grosso do Sul, Goiás, Minas Gerais, Rio de Janeiro, Espírito Santo, Rodônia, Mato Grosso	D	X	X	X	X	X			X
BY	Vitryssland	BY-0	Hela landet	B	X	X	X	X	X			X
CA	Kanada	CA-0	Hela landet	C	X	X	X	X	X			X
CH	Schweiz	CH-0	Hela landet	A	X	X	X	X	X			X
CL	Chile	CL-0	Hela landet	D	X	X	X	X	X			X
CR	Costa Rica	CR-0	Hela landet	—	—	—	—	—	—			—
		CR 1	Huvudstadsområdet San José	D	—	X	—	—	—			—
CU	Kuba	CU-0	Hela landet	D	X	X	X	—	—			—
DZ	Algeriet	DZ-0	Hela landet	E	X	X	X	X	X			X

ISO-kod	Land	Områdets beteckning	Beskrivning av området	SG	TA		Re-En		Import					
					RH	6	RH	7	RH	8	ES	9	RE+EBP	10
1	2	3	4	5	RH	6	RH	7	RH	8	ES	9	RE+EBP	10
EG	Egypten	EG-0 EG-1	Hela landet Guvernementen Alexandria, Beheira, Kafr el Sheikh, Damietta, Dakahlia, Port Said, Sharkia, Gharbia, Menoufia, Kallioubia, Ismailia, Nordsinai, Sydsinai, Kairo (Storkairo inbegripet staden Giza), Suez, Marsa Matrouh, Fayoum, Giza och Beni Suef	E	X		X		X					
FK	Falklandsöarna	FK-0	Hela landet	A					X					X
GL	Grönland	GL-0	Hela landet	A	X		X		X		X		X	X
HK	Hongkong	Hk-0	Hela landet	C	X		X		X					
HR	Kroatien	HR-0	B	B	X		X		X		X		X	X
IL	Israel	IL-0	Hela landet	E	X		X		X		X		X	X
IS	Island	IS-0	Hela landet	A	X		X		X		X		X	X
JM	Jamaica	JM-0	Hela landet	D	X		X		X					
JO	Jordanien	JO-0	Hela landet	E	X		X		X					
JP	Japan	JP-0	Hela landet	C	X		X		X					
KG	Kirgizistan	KG-0	Hela landet											
		KG-1	Issyk-Kulin alue											
KR	Republiken Korea	KR-0	Hela landet	B					X					
KW	Kuwait	KW-0	Hela landet	C	X		X		X					
LB	Libanon	LB-0	Hela landet	E	X		X		X					
LY	Libyen	LY-0	Hela landet	E	X		X		X					
MA	Marocko	MA-0	Hela landet	E	X		X		X		X		X	X

ISO-kod	Land	Områdets beteckning	Beskrivning av området	SG	TA		Re-En		Import		
					RH	RH	RH	RH	ES	RE+EBP	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
MK(2)	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	MK-0	Hela landet		X	X	X	X	X		
MO	Macao	MO-0	Hela landet	C	X	X	X				
MY	Malaysia	MY-0	Halvön Malaka	C	X	X	X				
MU	Mauritius	MU-0	Hela landet	E	X	X	X				
MX	Mexico	MX-0	Hela landet								
		MX-1	Hela området med undantag för delstaterna Chiapas och Oaxaca	D	X	X	X				
NZ	Nya Zeeland	NZ-0	Hela landet	B	X	X	X				
OM	Oman	OM-0	Hela landet	E	X	X	X				
PE	Peru	PE-0	Hela landet								
		PE-1	Region Lima	D	X	X	X				
PM	Saint-Pierre och Miquelon	PM-0	Hela landet	G							
PY	Paraguay	PY-0	Hela landet	D	X	X	X				
QA	Qatar	QA-0	Hela landet	E	X	X	X				
RO	Rumänien	RO-0	Hela landet	B	X	X	X				
RU	Ryssland	RU-0	Hela landet								
		RU-1	Följande områden: Kaliningrad, Arkangelsk, Vologda, Murmansk, Leningrad, Novgorod, Pskov, Brijansk, Vladimir, Ivanovo, Tver, Kaluga, Kostroma, Moskva, Orjol, Rjazan, Smolensk, Tula, Jaroslavl, Nizhni, Novgorod, Kirov, Belgorod, Voronezj, Kursk, Lipezk, Tambov, Astrachan, Volgograd, Penza, Saratov, Uljanovsk, Rostov, Orenburg, Perm och Kurgan	B	X	X	X				
		RU-2	Följande områden: Stavropol och Krasnodar	B	X	X	X				

ISO-kod	Land	Området beteckning	Beskrivning av området	SG	TA		Re-En		Import			
					RH	6	RH	7	RH	8	ES	9
1	2	3	4	5								
		RU 3	Republikerna Karelen, Mari, Mordvinien, Tjuvasjien, Kalmuckien, Tatarstan, Dagestan, Kabardinien-Balgarien, Nordossetien, Ingusjien och Karatjajen-Tjerkessien	B	X	X	X	X	X	X	X	X
SA	Saudiarabien	SA-0 SA-1	Hela landet Hela landet med undantag för skyggs- och övervakningszoner (se Tabell 3.)	— E	— X	— X	— X	— X	— X	— —	— —	— —
SCG	Serbien och Montenegro	YU-Q	Hela landet	B	X	X	X	X	X	X	X	X
SG	Singapore	SG-0	Hela landet	C	X	X	X	X	X	X	X	X
SY	Syrien	SY-0	Hela landet	E	X	X	X	X	X	X	X	X
TH	Thailand	TH-0	Hela landet	C	X	X	X	X	X	X	X	X
TN	Tunisien	TN-0	Hela landet	E	X	X	X	X	X	X	X	X
TR	Turkiet	TR-0	Hela landet	—	—	—	—	—	—	—	—	—
		TR-1	Provinserna Ankara, Edime, Istanbul, Izmir, Kirklareli och Tekirdag	E	X	X	X	X	X	X	X	X
UA	Ukraina	UA-0	Hela landet	B	X	X	X	X	X	X	X	X
US	Förenta staterna	US-0	Hela landet	C	X	X	X	X	X	X	X	X
UY	Uruguay	UY-0	Hela landet	D	X	X	X	X	X	X	X	X
ZA	Sydafrika	ZA-0 ZA-1	Hela landet Huvustadsområdet Kapstaden (se Tabell 3.)	— F	— X	— X	— —	— X	— X	— —	— —	— —

(1) I enlighet med förkortningar i bilaga 1 till kommissionens beslut 2004/211/EG

(2) Tillfällig kod som inte påverkar landets slutliga beteckning, som skall tilldelas efter avslutandet av de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta Stationerna.

Teckenförklaringar:

Tabell 2.	
Rutor	
X	Import tillåten i princip
—	Import inte tillåten
Kolumner	
Kolumnerna 1-4	Beskrivning av området
Kolumnerna 5 (SG)	Sanitär grupp
Kolumn 6 (TA)	Tillfällig import av registrerade hästdjur
Kolumn 7 (Re-En)	Återförsel efter tillfällig export av hästdjur som registrerats för kapploppningar, tävlingar och kulturevenemang
Kolumn 8	Import av registrerade hästdjur
Kolumn 9	Import av hästdjur avsedda för slakt
Kolumn 10	Import av hästdjur avsedda för avel och produktion
Djur/Produkt:	Kategori/villkor
RH	Registrerade hästar
ES	Hästdjur avsedda för slakt enligt definitionen i artikel 2 punkt d i direktiv 90/426/EEG
RE	Registrerade hästdjur enligt definitionen i artikel 2 punkt c i direktiv 90/426/EEG
EBP	Hästdjur avsedda för avel och produktion enligt definitionen i artikel 2 punkt e i direktiv 90/426/EEG
	(Beslut 92/260/EEG)
	(Beslut 93/195/EEG)
	(Beslut 93/197/EEG)
	(Beslut 93/196/EEG)
	(Beslut 93/197/EEG)

Tabell 3. I BESKRIVNING AV OMRÅDE		
SA	Saudi arabien	SA-1
		<p>Avgränsning för skydds- och övervakningszonerna (faktaruta 1)</p> <p>1. Jizan provinsen</p> <ul style="list-style-type: none"> - skyddszon: hela provinsen, förutom den del som ligger norr om kontrollstationen i Ash Shuqaiq vid väg 5 och den del som ligger norr om väg 10. - övervakningszon: den del av provinsen som ligger norr om kontrollstationen i Ash Shuqaiq vid väg 5, som kontrolleras av vägkontrollstationen i Al Quahmah; den del av provinsen som ligger norr om väg 10. <p>2. Asir provinsen</p> <ul style="list-style-type: none"> - skyddszon: den del av provinsen som i norr avgränsas av väg 10 från Ad Darb via Abha till Kamis Mushayt, med undantag för riddklubbar vid flyg- och militärbaserna; den del av provinsen som i norr avgränsas av väg 15 från Kamis Myshayt via Jarash, Al Utfah och Dhahran Al Janoub till gränsen mot Majran-provinsen; den del av provinsen som i norr avgränsas av vägen från Al Utfah via Al Fayd till Dadr Al Janoub (i Najran-provinsen), - övervakningszon: riddklubbar vid flyg- och militärbaserna; den del av provinsen som ligger mellan gränsen till skyddszone och väg 209 från Ash Shuqaiq till kontrollstationen Muhayil vid väg 211; den del av provinsen som ligger mellan kontrollstationen vid väg 10 söder om Abha, själva staden Abha samt kontrollstationen Ballasmer, 65 km från Abha vid väg 15 mot norr; den del av provinsen som ligger mellan Khamis Mushayt och den kontrollstation som är belägen 90 km från Abha vid väg 225 som leder till Samakh och kontrollstationen i Yarah, 90 km från Abha, vid väg 10 mot Riyadh; den del av provinsen som ligger söder om en tänkt linje mellan kontrollstationen i Yarah vid väg 10 och Khashm Ghurab vid väg 177 till gränsen mot Najran-provinsen. <p>3. Najran provinsen</p> <ul style="list-style-type: none"> - skyddszon: den del av provinsen som i norr avgränsas av vägen från Al Utfah (i Asir-provinsen) via Badr Al Janoub till As Sebt och vidare från As Sebt längs med Wadi Habunah till korsningen med väg 177 mellan Najran och Riyadh, och som vidare - från nämnda korsning - avgränsas av väg 177 söderut till korsningen med väg 15 från Najran till Sharourah; den del av provinsen som i norr avgränsas av väg 15 mellan Najran och Sharourah och som i söder avgränsas av gränsen till Jemen, - övervakningszon: den del av provinsen som ligger söder om en tänkt linje mellan kontrollstationen i Yarah vid väg 10 och Khashm Ghurab vid väg 177 från provinsgränsen till vägkontrollstationen Khashm Ghurab, 80 km från Najran, och väster om väg 175 mot Sharourah.

ZA	Sydafrika	ZA-1	<p>Avgränsning för huvudstadsområdet Kapstaden (ZA-1): Norra gränsen: Blaauwberg Road (M14) Östra gränsen: Koeberg Road (M14), Platteklouf Road (M14), N7 Highway, N1 Highway och M5 Highway Södra gränsen: Ottery Road, Prince George's Drive, Wetton Road, Riverstone Road, Tennant Road, Newlands Drive, Paradise Road, Union Drive, Rhodes Drive till Newlands Forestry Station och över Echo George vid Table Mountain till Camps Bay Västra gränsen: kuststräckan från Camps Bay till Blaauwberg Road.</p>
----	-----------	------	--

Bilaga 2

Land	Laboratorioindex	Laboratorior
Belgien	BE-1	C.E.R.V.A.-C.O.D.A.
Stor-Britannien	GB-1	Ministry of Agriculture, Fisheries and Food Central Veterinary Laboratory Surrey KT1 3NB
	GB-2	Institute for Animal Health Pirbright Laboratory, Surrey
Spanien	ES-1	Laboratorio de sanidad y produccion animal, (Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentacion) Carretera de Algete, Algete
Nederländerna	NL-1	Centraal Instituut voor Dierziekte Controle CIDC- Lelystad
Irland	IE-1	Central Veterinary Labora- tory, Abbotstown Co Dublin
Italien	IT-1	Instituto Zooprofilattico Sperimentale della Lombar- dia e della 'Emilia, Brescia
Grekland	GR-1	Institute for infectious and parasite disease, Ag Paraskevi
Frankrike	FR-1	Laboratoire d'études et de recherché en pathologie animale et zoonoses, Maisons-Alfort
Portugal	PT-1	Laboratorio Nacional de Investigaco Veterinaria, Lisboa
Sverige	SE-1	Statens Veterinärmedicinska Anstalt, Uppsala
Finland	FI-1	Livsmedelssäkerhetsverket, Helsingfors
Danmark	DK-1	National Veterinary Laboratorio, Copenhagen
	DK-2	Danish Veterinary Institute for Virus Research, Lindholm
Ungern	HU-1	Central Veterinary Institute, Budapest

Nr 468

Land	Laboratorioindex	Laboratorior
Tyskland		Laboratorier godkända va landets behöriga myndighet
Österrike	AT-1	Bundesanstalt für Veterinäruntersuchungen, Mödling
Luxemburg		Laboratorier godkända va landets behöriga myndighet
Estland	EE-1	State Veterinary Laboratory, Tallinna

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 466—468, 2 ark